

## Töölön kirjasto 18.10.-17.11.2017 - Bolivian lasten oikeuksien asialla

*Käsinkudotut, kestävät ja värikkäät kankaat ovat tyypillisiä perinne- ja kulttuurisia Bolivian alkuperäiskansojen keskuudessa. Muotokuvien värikkäät taustat muodostavat kudelman, joka kuvastaa yhtenäistä ja vahvaa verkostoa lasten ja nuorten välillä, sekä eri kulttuurien välistä moninaisuutta Boliviassa. Muotokuvat heijastelevat moninaisuuden rikkautta ja maan olemusta.*

Boliviassa lasten ja nuorten omia vaikuttamismahdollisuuksia ja kansalaisaktiivisuutta lisätään tukemalla heidän järjestäytymistään ja toimintaa oppilasneuvostoissa ja alueellisissa lapsiryhmissä eli prikaateissa.

Yhteiset Lapsemme on tehnyt kehitysyhteistyötä kumppanijärjestö Defensa de Niñas y Niños Internacional – Sección Bolivian (DNI) kanssa lasten oikeuksien puolesta jo vuodesta 1989. Kasvatus ja koulutus voimaannuttavat lapsia ja nuoria kestäväällä tavalla. Heidän yhteiskunnallisen osallistumisen ja toimijuuden avulla edistetään pysyviä muutoksia asenteissa ja yhteisöjen elämässä. Toiminta kouluissa on avainasemassa lasten tulevaisuuden kannalta. Lasten ja nuorten lisäksi koulutetaan vanhempia, huoltajia ja opettajia teemoina mm. väkivallan ja syrjinnän ehkäiseminen, tasa-arvo sekä lasten oikeuksien toteutuminen.

### Osallistava valokuvaus

Näyttely on tulosta kumppanijärjestö DNI:n toiminnassa mukana olleille lapsille ja nuorille pidetyistä osallistavan valokuvauksen työpajoista eri puolilla Boliviata, jotka pidettiin hankkeen seurantamatkan yhteydessä. Työpajojen vetäjinä toimivat valokuvaaja Vilma Pimenoff sekä kansalaistoiminnan koordinaattori Jaakko Lavonius. Työpajojen yhteydessä tehtiin yhdessä muotokuvat muistoksi osallistuneille lapsille ja nuorille, sekä yhteistä kuvakollaasia varten. Työpajoissa lapset ja nuoret pohtivat solidaarisuuden käsitettä ja sen merkitystä. Näiden keskustelujen pohjalta he kirjoittivat omat näkemyksensä solidaarisuuteen liittyen, joihin on mahdollista tutustua näyttelyssä.

Työpajoista annettiin positiivista palautetta ja niille toivottiin jatkoa. Yhteiset Lapsemme ry:llä ja DNI:llä on suunnitteilla uusi kehitysyhteistyöhanke osallistavan valokuvauksen menetelmää hyödyntäen, joka tähtää valokuva- ja mediakoulutuksen kautta tuomaan uusia taitoja aliedustetuille tai syrjäytyneille yhteisöille. Metodi pyrki edistämään kehitystä ja positiivista muutosta sekä yksilö-, että ryhmätasolla.

Voit osallistua lasten oikeuksien toteutumiseen Boliviassa tukemalla konkreettisesti heidän koulutustaan ja järjestäytymistä kansalaisvaikuttamisen puolesta ryhtymällä kuukausilahjoittajaksi.

[www.yhteisetlapsemme.fi](http://www.yhteisetlapsemme.fi)



## **Töölö Library 18.10.-17.11.2017 - For the Cause of Child Rights in Bolivia**

*Hand woven, durable and colourful textiles are typical handicrafts amongst Bolivia´s indigenous populations and the portraits reflect on their scope of colours and essence. The colourful backgrounds of the photos form together a weave, which represents a unified and a strong web between the children and the youth, and the intercultural diversity in Bolivia. These portraits reflect the spectrum of diversity and the essence of the country.*

The children´s and youth´s own advocacy opportunities and citizenship activism are enhanced by supporting their organization and activities in student governments and neighbourhood child groups called brigades.

Yhteiset Lapsemme has done development cooperation with the partner organization Defense For Children in Bolivia (DNI) for the cause of child rights since 1989. The capacitation and education empower the children and the youth in a sustainable way. Through their social participation and agency, permanent changes are promoted in the attitudes and lives of the communities. The activities in the schools are in a key position concerning the future of the children. Apart from children and youth, also parents, guardians and teachers are educated in topics such as: the prevention of violence and discrimination, equality and the fulfillment of child rights.

### **Participatory photography**

The exhibition is a part of the results of workshops in participatory photography for the youth involved in the activities of the partner organization DNI in different areas of Bolivia. The workshops were held during the monitoring trip of the project. The workshop instructors were Photographer Vilma Pimenoff and Civic Engagement Coordinator Jaakko Lavonius. As a part of the workshops, portraits were produced together, as a memory for the participants, and for a joined photo collage. In the workshops, the children and the youth reflected on the concept of solidarity and its significance. From the basis of these discussions they wrote down their own views related to solidarity, which are familiarized in the exhibition.

The workshops received positive feedback and were hoped to have continuity. Yhteiset Lapsemme in cooperation with DNI are planning a new development cooperation project involving the method of participatory photography, which targets to bring new skills to unrepresented and discriminated communities through photography- and media formation. The method aims to promote development and positive change, both in an individual - and in a community level.

You can participate in the fulfillment of child rights in Bolivia by concretely supporting their education and organization for the civic advocacy by becoming a monthly sponsor.

[www.yhteisetlapsemme.fi](http://www.yhteisetlapsemme.fi)



## Töölö biblioteca 18.10.-17.11.2017 - Por la Causa de los Derechos del Niño en Bolivia

*Los textiles hechos a mano, duraderos y coloridos son una tradición artística típica entre las poblaciones indígenas de Bolivia. Los fondos coloridos de los retratos componen un tejido, la representación de una fuerte red de unidad entre las niñas, niños y adolescentes, y la diversidad intercultural boliviana. Estos retratos reflejan el espectro de la diversidad y la esencia del país.*

En Bolivia el protagonismo de las niñas, niños y adolescentes y la promoción de su activismo ciudadano se mejoran apoyando su organización, las actividades de los gobiernos estudiantiles y los grupos vecinales de niños, llamados brigadas.

Yhteiset Lapsemme realiza este trabajo de cooperación al desarrollo asociada con la organización con Defensa de Niñas y Niños Internacional – Sección Bolivia (DNI) en favor de los derechos del niño desde 1989. Una formación sostenible, que a través de su participación y acción social, promueven cambios en las actitudes y vidas de sus comunidades. Las actividades en las escuelas son una posibilidad clave para el futuro de los niños. Niñas, niños y adolescentes, también sus padres, tutores y maestros son capacitados en temas como: prevención de la violencia y la discriminación, acerca de la igualdad así como en el cumplimiento de los derechos del niño.

### Fotografía participativa

Esta exposición es una parte de los resultados de los talleres de fotografía participativa para niñas, niños y adolescentes involucrados en las actividades de la organización social DNI en diferentes áreas de Bolivia. Las talleres se realizaron durante el viaje de monitoreo del proyecto. Los instructores de los talleres fueron la fotógrafa Vilma Pimenoff y el coordinador de acción cívica Jaakko Lavonius. Como parte de los talleres, se produjeron retratos, como una memoria para los participantes, y un collage con dichas fotos. En los talleres las niñas, niños y adolescentes reflexionaron sobre el concepto de solidaridad y su significado. A partir de estas discusiones, se anotaron sus propias percepciones relacionados al tema, que podrán conocer en la exposición.

Los talleres recibieron una evaluación positiva y se espera que tengan continuidad. Yhteiset Lapsemme, en cooperación con DNI, planea un nuevo proyecto de cooperación al desarrollo donde involucra el método de fotografía participativa. A través de la formación en la fotografía y medios de comunicación se espera facilitar nuevas habilidades a las comunidades subrepresentadas y discriminadas. El método tiene como objetivo promover el desarrollo y el cambio positivo, tanto en el individuo como a nivel comunitario.

Usted puede participar en el cumplimiento de los derechos del niño en Bolivia apoyando concretamente su educación y organización para la defensa cívica convirtiéndose en un donante mensual.

[www.yhteisetlapsemme.fi](http://www.yhteisetlapsemme.fi)

